作词：白瀬彩(yura)

作曲：Asu(The New Classics)

チクタクと動く時計は

滴答滴答转动的时钟

毎日止まらずに進んでる

每日不知疲惫地在前行

一秒ずつ一秒ずつ

一秒紧接着一秒

ゆっくりほら前にと向かってゆく…

向着前方缓慢地移动…

さあ歩き出そう

来迈出步伐吧

自分らしく

以自己的方式

今日を刻んで…

刻下今天的足迹…

さあ示してみよう

来试着展示吧

心が指す

心所指向

果てない未来を…

那无尽的未来…

願い数えよう　廻る大切な瞬間

细数我们的愿望 回顾重要的瞬间

始まりに戻っても　きっと (いつか)

即便回到最初 也一定（在某天）

ずっと (やがて) 続くから

将永久（到最终）延续下去

チクタクと私、夢見る時計

滴答滴答 我，梦想的时钟

一秒一秒　まっすぐ進んで

一秒接一秒 笔直的前进着

チクタクと動く夢見る時計

滴答滴答 梦想走动的时钟

一日一日　新しい時間へ…

一日接一日 迈向崭新的时间…

ねぇ嬉しい時

呐 快乐的时光

針はまるで飛び跳ねる様で

时针也似乎在欢快地舞动

ねぇ悲しい時

呐 悲伤的时刻

針はまるで迷ってる様で

时针也似乎在陷入迷茫中

時は戻れない　だけど終わりはないから

时光无法倒流 然而也不会因此而结束

失敗していいんだよ　笑顔 (抱いて)

哪怕失败也无妨 笑容（拥抱着）

涙 (連れて) 叶うまで

泪水（伴随着）直到梦想成真

「夢」は「今」を願う

“梦想”引领“现实”

「今」は「夢」を願う

“现实”推动“梦想”

「時間」は「夢」と「今」を抱いて

“时间”就是拥抱“梦想”和“现实”

どこまでだって (信じてるから)

无论何地（因为坚信着）

いつまでだって (描いてくから)

无论何时（因为描绘着）

永遠に向かって…

永远面向前方…

さあ歩き出そう

来迈出步伐吧

自分らしく

以自己的方式

今日を刻んでゆくから…

刻下今天的走过足迹…

チクタクとみんな夢見る時計

滴答滴答 我们梦想的时钟

一秒一秒　まっすぐ進んで

一秒接一秒 笔直的前进着

チクタクと回る夢見る時計

滴答滴答 转动梦想的时钟

一日一日　新しい時間へ…

一日接一日 迈向崭新的时间…

チクタクと夢見る時計

滴答滴答 梦想的时钟

チクタクと夢見る時計

滴答滴答 梦想的时钟

チクタクと夢見る時計

滴答滴答 梦想的时钟